

# EL REDACTOR GENERAL.

Cádiz sábado 9 de octubre de 1813.

**ORDEN DE LA PLAZA.**—Gefe de día: El teniente-coronel Don Lorenzo Fernandez Somera, comandante del 2.º batallón de Voluntarios. Parada: los cuerpos de la guarnición. Ronda y teatro: Milicias.

## IMPRESOS.

*Diario mercantil del 8.*—Los militares veteranos tachan de calumniador e impostor al autor del 2.º apéndice al número 3.º del *Amante de la libertad civil*, por las sospechas que formó de su benemérita clase, suponiéndola capaz de auxiliar al poder ejecutivo si este se resolviese á atentar contra la existencia del Congreso. ¿Acaso, dicen, son los militares menos dignos de confianza que los demás individuos de la nación? Nadie puede presentar mayor testimonio de su patriotismo que el derramar su sangre por su patria. Y ¿por qué ha de recelarse semejante procedimiento de parte de unos ciudadanos puntonorosos y decididos, y no de los demás individuos que por el mismo poder ejecutivo reciben las órdenes, pagas, grados y condecoraciones? Que no están sujetas al mismo poder las otras corporaciones del Estado? En esta forma prosiguen los militares contestando al *Amante de la libertad civil*; concluyendo con que si esto no bastare á desmentir su sedicioso papel están prontos á hacerlo del modo y forma que le parezca, en lo que se afirman y sostendrán á toda costa.

*Conciso del 8.*—Se adelantan las obras del sitio de Tortosa. El Primer ejército, según noticias del 20, (*R. ants.*) marchaba ácia Manresa y Vich; y el general Eroles pasaba á Reus. — Escriben de Irun, el 25, que llegaban del interior cuerpos ingleses de ambas armas; y que al intendente Argüelles habia reemplazado el Sr. Aldasoro. — Dícese haber salido un ayudante del gobernador de Pamplona á asegurarse de la rendición de San Sebastian. — El general Castaños llegó el 29 último á Arabaca, una legua de Madrid, donde tenia casa dispuesta. — El 5 de octubre de los años de 1809, 10, 11, 12 y 13, murieron por el mismo orden 5, 33, 4, 5, 14.

*Procurador general de la nación y del rei, núm. 373.*—Abre la procesion un discurso, ó sease *Manifiesto del duque del Parque á los españoles imparciales, y amantes de la verdad*, cuyo principal objeto es convencerlos de que el comandante general del reino de Granada fue por su S. E. justamente suspenso del mando, asegurando que si la Regencia le ha repuesto en él ha sido efecto de sorpresa. Con este motivo previene á los ciudadanos pacíficos y honrados y á los valientes militares que no se dexan sorprehender de la publicidad que ha dado dicho comandante á un oficio que en 24 de

junio le pasó el secretario de la Guerra, oficio que le favorece mucho. Suspended vuestra opinion, concluye el duque, hasta que me veáis juzgado por un tribunal competente; en el que se me haya acusado, oído, y sentenciado con arreglo á la lei: toda determinacion á ella contraria la protesto desde ahora ante el supremo Congreso, la Regencia del reino, y la nación entera. — El Señor G. H. clama enfurecido porque en Madrid se imprimió (bajo el dominio de los franceses) el *arte de amar de Ovidio*, que, según sus entendederas, es uno de los libros mas perjudiciales que ha vomitado el infierno. — *Notidius raneas y sesión de Cortes ad libitum* acuden á llenar el pliego y medio.

*Diario de la tarde del 7.*—La religion consiste esencialmente en adorar á Dios, en darle gracias por sus beneficios &c. &c. Tal es el tema de la plática de este dia. — Entáblase en seguida la siguiente caestion: *Las próximas Cortes ¿qué harán, qué establecerán, qué reformarán?* y se principia á dudar de si ratificarán todo lo establecido anteriormente. Ello se verá, dicen con notable énfasis nuestros hopalandarios; porque no debemos anticipar el juicio sobre cosas tan contingentes. — Concluye la pepitoria con el plagio de todos los dias.

*El tribuno del pueblo español, núm. 27.*—Inserta la exposicion hecha por el Señor Canga Argüelles en la sesión de las Cortes ordinarias del dia 3 del corriente, sobre la necesidad de atender exclusivamente á la organizacion y subsistencia de los ejércitos nacionales. Descríbese en ella el miserable estado á que se hallaba reducida la milicia ántes del 2 de mayo de 1808, y la nueva forma que deberá dársele despues de publicada la Constitucion de la monarquia. Los militares no son ya unos hombres forzados, pendientes del capricho de un despota: son ciudadanos, que en los ejércitos desempeñan la obligacion mas sagrada de las que impone la sociedad: son españoles á quienes reúne baxo las banderas la necesidad de defender la patria contra las agresiones extrangeras. Recorre despues ligeramente los sistemas militares de las primeras épocas de la monarquia, y los pasos que dieron los reyes para poner á los ejércitos en la situacion en que los encontró la revolucion en que nos hallamos empeñados. Inculca la necesidad de dar al ejército una constitucion conforme á las nuevas leyes; concluyendo con proponer la formacion de una co-



mision del Congreso que trabaje en ella, asociándola sugetos de fuera de las Cortes, que deben tener presente el *ensayo sobre constitucion militar* compuesto por Don Vicente Sancho; todo sin perjuicio de que la Junta militar continúe sus tareas. A dicha comision debian tambien concurrir los secretarios de la Guerra, Hacienda y Gobernacion, nombrándose, en el interin que aquella concluia su encargo, comisarios del seno de las Cortes que pasasen á los exércitos á examinar el estado en que se hallaren, y, sin mezclarse en nada de lo relativo al mando militar, informasen el resultado con su dictámen acerca de los medios que les parezcan mas adecuados para corregir los vicios que los afligen.

*Periódico mercantil de la plaza de Cádiz*, número 71.—Continúa la lista de entrada y salida de buques, y la de los que se hallan á la carga; é inserta el cargamento conducido á este puerto por el bergantin *Resolucion*, de *Gottemburgo*; y los que para *La-Habana* y *La-Guaira* conducen el bergantin *Barcelones* y la corbeta *N. S. del Carmen*.—*Precios corrientes de varios efectos*.—Azúcar de *La-Habana*: 28 y 34 á 31 y 37. Añil tizate de Guatemala: 24. Algodon de Guayana: 40 á 42. Azafran: 9 á 10. Bálsamo Copal: 5 á 6. Cacao de Carácas: 43 á 44. Idem Guayaquil: 20 á 21½. Cueros de Buenos-aires: 43 á 44. Cascarilla de Guanuco: 5 á 8. Grana: 120 á 135. Palo Campeche: 20 á 21. Sebo de Buenos-aires: 16 á 17. Zarza de Honduras: 7.—Arroz de Carolina: 5½ á 6. Bacao de Terranova: 8 á 8½. Chicharos: 110 á 120. Harina superfina de América: 13½ á 14½. Trigo del reino: 125 á 145. Cebada: 42 á 43. Papel florete de Cataluña: 70 á 85. Idem de Alcoi: 50. Aguardiente prueba de aceite: 150 á 155.—*Cambios*. Londres: Gobierno: 52. Particulares: 52¼ á 52½. Vales reales: 96 á 98.

*El Duende de los cafés*, núm. 68.—Describe á los célebres afrancesados O-farril, Urquijo, Caballero, Azanza, Negrete, Almenara, Montarco, Arribas, Salcedo, Espinosa, Melendez (Valdes), Satini, Belmar, Cea, Marchena, Estala, Melon, Altea, Narganes, Andujar, Negueruela, Amorós, San Adrian, Bibachi, Garcia-Suelto, y Pinto; formando una especie de galeria infernal con sus retratos, y dando el parabién á la nacion por haber arrojado tanta escoria de su seno.—El brujo Floripi escribe desde Bailen que, segun cartas de las inmediaciones de Burgos, acaso será forzoso á nuestro exército repasar el Ebro en busca de viveres, estando sus individuos desesperados de no sentir la influencia de nuestro sabio Gobierno.

#### NOTICIAS.

*Orillas del Elba*, 24 de agosto.—En todos los dominios de Dinamarca se advierte suma actividad en los aprestos militares. Acaba de mandarse un nuevo alistamiento; y el cuerpo de exército que se junta en Zelandia es bastante numeroso, y se refuerza diariamente. No se duda del pronto rompimiento con Suecia, luego que en Noruega esté recogida la cosecha y puedan formarse almacenes para las tropas que por aquella parte han de invadir la Suecia.

El cuerpo auxiliar dinamarques consta de unos 150 hombres, y sabemos haber entrado ya en el ducado de Mecklemburgo con el exército de Davoust.—El Gobierno ha expedido órdenes para poner en estado de defensa las fortalezas de Gluckstadt y Rendsberg.—A Copenhague llegan continuamente correos de Rusia y parlamentarios ingleses. (*Times*)

*Coruña 25 de setiembre*.—El obispo de Santander ha dirigido una pastoral al clero de su diócesis, desde el monasterio de benedictinos de Lorenzana, anunciándoles su retirada á Portugal. Prohíbeles la lectura en las iglesias del Manifiesto de las Cortes sobre la extincion de la Inquisicion; y les previene que no reconozcan el patronato declarado por las mismas á Santa Teresa; pues no son autoridad legitima al efecto. Esta pieza, medio en latin medio en castellano, es un erupio estrambótico de S. I. (*Cart. part.*)

#### GOBIERNO.

Junta de Sanidad (Dia 8).—Desde las 8 de ayer á las de hoy han sido enterrados 23 cadáveres, en estos terminos: del Depósito, 1 hombre: del hospital de San Juan de Dios, 9 hombres: del Nacional 3; y de las parroquias directamente 6 hombres, 3 mugeres, y 1 niño.

#### CAPITANIA DEL PUERTO

Dia 8.—Desde las 12 de ayer las de hoy han entrado los buques siguientes: De Málaga jav. esp. la Virgen de las Nieves, con cebada de Malta y Mahon fr. ing. la Empresa, con mercancías: de la Costa de Levante, s emb. men. esp. con ajos, cebollas, cebada, vino, aguardiente, papel, sardinas, pasas, aceite, piqueta, cañamo y carbon: de la de Poniente 3 id. con ladrillos, aceite, madera de Segura, y melones.

#### PARTES TELEGRAFICAS.

Dia 8.—Desde las 12 de ayer á las de hoy. Los mismos trabajos anunciados en el Redactor anterior.—Ha llegado al campamento de Santi Petri, viniendo de La-ista, un destacamento compuesto de 1 oficial, 2 sargentos, 4 cabos y 40 soldados, todos del batallon de Guardias españolas, en relevo del que estaba del de Doile.—En el campamento de la Algaída en el Trocadero han hecho ejercicio unos 400 infantes; y en el Puerto de Sta. Maria igual número.

#### CORTADURA DEL TROCADERO.

Dia 8.—En este dia tuvo de agua el canal en pleamar: en el malecon de Poniente 15 pies; en el de Levante 11 pies y 8 pulgadas; y en el centro 12 pies y 3 pulgadas.—En baxamar: en el primer punto 6 pies y 8 pulgadas; en el segundo 3 pies y 4 pulgadas; y en el centro 3 pies y 11 pulgadas.

#### CORTES.

Dia 8.—El Señor Marquez pidió al Congreso se hiciese constar en el acta de ayer la protesta del Señor marques de Iscar sobre la votacion á que se le compelió, sin embargo de manifestar no hallarse suficientemente instruido del asunto que se acababa de discutir.—El Señor Zumalacarregui (secretario) manifestó que no podia ignorar el Señor marques que, conforme al artículo 106 del reglamento, ningun diputado presente al acto de votacion, habiendo asistido



á la discusion, podria por cualquier pretexto excusarse á votar.

El Señor Canga-Argüelles hizo proposicion de que se pidiesen al Gobierno los trabajos hechos sobre la Constitucion militar; á que contestó el Señor marqués de Lazan que no siendo esta obra de un momento, aun no habia concluido la comision con este asunto por falta de tiempo.

El encargado de la secretaría de Gobernacion de la península dió parte de que el gefe político y ayuntamiento de esta ciudad, enterados de la traslacion de las Cortes á La-Isle de Leon, suplicaban al Congreso se sirviese señalarles dia para presentarse á manifestar á este la pruebas de su reconocimiento ántes de verificarse dicha traslacion.—Las Cortes resolvieron lo realizasen el dia posterior al señalamiento para la salida.

Se leyó por primera vez una exposicion del Señor Reyes, reducida á que las Cortes declarasen la libertad del comercio de varios artículos y productos de las islas Filipinas, baxo ciertas reglas que al efecto proponia.

Don Antonio Enrique Roldan presentó al Congreso dos exemplares de los apuntes que ha hecho para la obra titulada *El bien y el mal de España*. Las Cortes los recibieron con agrado, y pasaron á la respectiva comision.

El Rdo. obispo de Jaen remitió dos exemplares de una pastoral, que acaba de expedir á sus diocesanos. El Señor Mexia recomendó encarecidamente esta pastoral, y pidió que las Cortes contestasen haberla recibido con especial agrado.—Así se determinó.

El gefe político de Asturias hizo igual remision de una memoria médica, que se mandó pasar á la comision correspondiente.

Don Antonio Forriol y Alvarez, presbítero de la ciudad de Cuenca, remitió dos exemplares de una obrita sobre abusos de la disciplina del clero secular. Se determinó pasasen á la comision respectiva.—A este propósito el Señor Garcia Zamora manifestó que así como á varias exposiciones y obras se decretaba haber sido recibidas con agrado, debia hacerse distincion de otras que no mereciesen igual demostracion; y que siendo esta, en su dictamen, una de ellas contemplaba seria suficiente el expresar *haberse recibido*; á lo que contestó el Señor Felin que la secretaría sabia muy bien cómo debia expresarlo, conforme á lo resuelto por el Congreso.

La diputacion Provincial de Cataluña remite un expediente formado contra el alcalde de uno de los pueblos de su comprehension, sobre infraccion de Constitucion, que se mandó pasar á la comision de Justicia.

Lo mismo se decretó á otro igual que dirige el ayuntamiento constitucional de La-puente de Don Gonzalo, en queja contra el gefe político de la ciudad de Córdoba.

Don Antonio Gomez-Frutos, vecino de Madrid, dirige á las Cortes una Memoria sobre division de terrenos, que se pasó á la comision de Agricultura.

Habiendo manifestado el Señor secretario Zumalacarregui que tenia á la vista, en estado de darse cuenta, algunos expedientes sobre reposicion de varios empleados; tomando el Señor Mexia la palabra reproduxo una proposicion, hecha por el Señor Antillon en las Cortes ex-

traordinarias, y no admitida, sobre que esta clase de negocios debia separarse del conocimiento del Congreso, para no distraerle de objetos mas urgentes que reclamaban su principal atencion; y sujetarlos á la determinacion del Gobierno.

El Señor Oller dixo que creia que debian primero las Cortes decidir sobre su proposicion, en orden á declarar el número de diputados de que se han de componer las Cortes ordinarias, para que se examinase en seguida si existia la mitad y uno mas necesario para la formacion de leyes.

El Señor Antillon expresó que la comision encargada de la proposicion del Señor Oller satisfaria al siguiente dia los celosos anhelos de Su señoria, y que sobre el punto presente reproducia su proposicion, iadicada por el Señor Mexia; pero que insistia en lo mismo que se habia deliberado el dia anterior sobre la preferencia de los expedientes de infraccion, á que estaba ya dado principio; y aunque los Señores Norzagarai y Ostolaza reclamaban la urgente necesidad de los expedientes de una multitud de empleados que exigian la decision de su suerte; quedando por presentada la proposicion del Señor Antillon, pidió el Señor Martinez de la Rosa que continuandose en los de infraccion de Constitucion se expresase por las Cortes los términos fijos de la decision de ellos, para los casos en que se creyese deber declarar haber lugar á la formacion de causa contra los infractores.

El Señor Norzagarai pidió que conforme al reglamento el Señor presidente señalase con antelacion de un dia los asuntos de que debia tratarse en las sesiones.

La comision de Justicia presentó su dictamen en el expediente formado contra D. Mariano Conrado, caballero del habito de Montesa, vecino y regidor de Palma de Mallorca, por el capitan-general de aquella isla, su alcalde mayor, y junta de Sanidad, por haber sido atropellado por orden del primero, y en cuya virtud fué preso y conducido á un castillo por un ayudante del mismo general; sin otro delito que el de atribuirsele desobediencia al mandato del corregidor para que asistiese á la guardia que le correspondia hacer, como regidor, en el lazareto. La comision, pues, opina que por los documentos que instruyen el expediente se halla infringida la Constitucion en la ilegítima prision del Don Mariano; y que para su dictamen en los demas puntos debe pedirse por el Gobierno el testimonio íntegro de toda la causa &c; y en su vista, después de algunas objeciones puestas por los Señores Oller y Huerta, respondidas por los Señores Canga, Antillon, Silves y otros, se preguntó si estaba suficientemente discutido: así se declaró, y para evitar dudas, se fijó por el citado Señor Antillon la proposicion siguiente; con arreglo al dictamen de la comision en su primera parte: *ha lugar á la formacion de causa al marques Coupigni*; y en cuanto á la segunda parte; que venga por conducto del Gobierno el testimonio íntegro de la sumaria: todo fue acordado y aprobado por las Cortes.

Don José Maria Veladiez, vecino de Campizabalo, provincia de Guadalajara, se queja de la Justicia de aquel pueblo, por infraccion de Constitucion; y suplica se pidan al gefe político de dicha provincia ciertas diligencias; y así se determinó.

La misma comision de Justicia en el expediente promovido por los curas interinos de la iglesia de la Madaglena de la ciudad de Sevilla, Timonero y Alvarez, reclamando varias providencias del intendente, sobre las quejas producidas por estos contra los religiosos regulares, que eran los moradores de la iglesia de San Pablo, á donde se habia transferido dicha parroquia, es de dictamen: que con arreglo á otros acuerdos anteriores sobre este punto, y remision que se tenia hecha de él al mismo Rdo. arzobispo, se podia pasar á la Regencia para que obrase conforme juzgara oportuno; y, habiendo hecho sus observaciones los Sres. Cepero y Caraza, se resolvió conforme lo proponia la comision.

Con motivo de haberse aprobado, á indicacion de la secretaria, que se anunciase en la gaceta del Gobierno la publicacion de las actas de las Cortes, conforme á lo dispuesto en el reglamento, manifestaron las Señores Canga, Mexia, Isturiz, Antillon, y otros, la necesidad que habia de proporcionar por todos medios la ilustracion de los pueblos acerca de las importantes tareas de sus representantes; para lo cual querian unos que, sin perjuicio de agitar la íntegra impresion y circulacion de las discusiones, se enviase el número suficiente de exemplares de las actas que se fuesen publicando á los gefes-políticos para que las repartiesen *grátis* á los ayuntamientos, autoridades, y á los demas ciudadanos: querian otros que se facultase á los mismos gefes para la reimpresion de aquellos documentos, los cuales darian á conocer á todos el empeño de las Cortes en promover la felicidad pública, asegurando la independencian y libertad de la patria; rectificándose, por otra parte, la opinion, lastimosamente extraviada por los enemigos del orden, y á beneficio de lo poco que se sabia en las provincias de la marcha franca y patriótica de las Cortes. (Se levantó la sesion.)

#### Artículo comunicado.

Señor Redactor: ¿Quiere V. tener la bondad de decirme cuál sea la causa de no haber principiado á despachar los asuntos de su atribucion el consejo de Guerra, ó llámese tribunal militar de Purificacion; siendo así que hace mas de seis meses se creó y se instaló en el Puerto? No extrañará V. la pregunta cuando se penetre del buen deseo que me anima á satisfacer los de un militar mui acreedor á este pequeño servicio, y aun mas acreedor á que nuestro celoso y benéfico Gobierno le dispense su proteccion. Si, Señor Redactor, hagamos una obra de caridad.

No es doloroso que un militar de honor, un brigadier condecorado con la cruz de Santiago, en la edad de mas de 65 años, los 46 de servicios, y lleno de achaques, se halle lidiando con la muerte, por un efecto de indigencia y miseria, despues de haberse sacrificado y comportado como el mejor español? El brigadier Don José de Roxas y Loyola tiene dadas las mejores pruebas de esta verdad. ¡Pobre brigadier! ¿Y qué otras mas relevantes del crisol de tu conducta que las repetidas honras que has merecido al grande, heroico é inmortal pueblo, desde el primer momento en que recobró su libertad? Madrid, si: Madrid será siempre tu mejor testigo, padrino y fiador. Madrid depositó en tí su confianza, nombrándote elector para la crea-

cion del primer ayuntamiento constitucional: te eligió comandante de uno de los batallones de su milicia Urbana; te ha nombrado por primera y segunda vez elector de su partido; y, en fin, Madrid, ó bien sea su primer gobierno constitucional, te llamó, te convidó, y te puso en posesion del gobierno de su campo y resguardo, de que solo ha podido despojarte el desorden y la arbitrariedad de otro despota, tan despota, y aun mas que lo fue para tí el infame y detestable Godoi. ¡Pobre Roxas! Tú, cuya lealtad y conducta han merecido tales distinciones: tú, que en medio de ellas al solo oír la voz de la soberania corres humilde, y te apresuras á cumplir sus preceptos dando el primer exemplo; que, en efecto, te purificas con todas las solemnidades ante el comisionado militar que te se nombra; que haces ver con todo el lleno de brillantez el mas puro crisol de tu conducta; que sobre haber preferido malvender tus cortas alhajas, y hasta tus maebles y ropas para subsistir, y para enviar al ejército español á tus dos sobrinos, ántes que sujetarte al servil é infame yugo, pagas por las diligencias de tu purificacion los escandalosos derechos de 372 reales vellon, cuando mas necesitabas hacerte camisa; que abandonas tu casa y familia por primera y segunda vez á las repetidas entradas de los vándalos; durmiendo, compañero mio, en los montes cubierto de todo el rigor de la intemperie: tú, compañero en mi larga peregrinacion y trabajos, ¡no eres digno de mejor suerte! ¿En qué has pecado, infeliz Roxas! ¿Has cometido acaso un delito por haber emigrado y no querer ser frances! Sin duda podrá ser esta la causa por que el segundo intruso rei de Barajas te despojó tan violenta é injustamente del gobierno del Campo y resguardo; despues de haberte entretenido con insignificantes palabras y de haberse cansado de burlarte, haciéndote un juego de pelota. ¡Sí, buen Roxas! Da las gracias á Baranda... al Señor Baranda... á S. M. Baranda... Baranda... Baranda... Compárale con el despota Godoi, y sacarás aun á favor de este algunos aunque pocos mas grados de bondad en el resultado de tu juiciosa comparacion. Sí: si Godoi te despojó del gobierno de Aranjuez, sin otra causa que la de su arbitrariedad, te dexó tu sueldo de brigadier; mas Baranda, sin haberte mandado dar una triste racion de soldado raso, te ha dexado miseria, lágrimas, y un cementerio en Madrid.

Y tu (¡oh gran pueblo!) pueblo heroico y fidelísimo, ¡qué concepto y sentimiento no formarás cuando sepas que el brigadier Roxas, individuo tan digno de tu seno como lo ha sido de tu confianza, de tu estimacion y de tus honras, está para entregar el último aliento en manos de la mas negra y hambrienta indigencia! ¿Y qué concepto, en fin, y qué estímulo producirá este suceso en la opinion de los dignos gefes y oficiales militares á quienes tanto debe esta gran nacion!

Señor Redactor: dispense V. me haya dilatado tanto, y dígnese mandar insertar en su periódico esta ingenua exposicion de quien sin ser militar es amigo de los que lo son, amante de la verdad, y S. S. de V.—Juan Garcia Leal.

TEATRO. *El imperio de las costumbres y virtud de Malabar* (com. en 5 actos)—*Un dúo* (por la Sra. Morales y el Sr. Galindo)—*La novia de Gandul* (sainete)—A las 7½.